

**COMMISSIONS****CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY****CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY ACT***Seeds Fees Notice*

The Minister of Agriculture and Agri-Food, pursuant to subsection 24(1) and section 25 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*, hereby fixes the fees that are payable for any service, right, privilege or use of a facility provided or granted under the *Seeds Regulations* by the Canadian Food Inspection Agency, in accordance with the annexed Seeds Fees Notice.

LYLE VANCLIEF

*Minister of Agriculture and Agri-Food*

**FEES THAT ARE PAYABLE FOR ANY SERVICE, RIGHT, PRIVILEGE OR USE OF A FACILITY PROVIDED OR GRANTED UNDER THE SEEDS REGULATIONS BY THE CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**

## SHORT TITLE

1. This Notice may be cited as the *Seeds Fees Notice*.

## INTERPRETATION

2. In this Notice,
  - “accredited grader” has the same meaning as in subsection 2(2) of the Regulations; (*classificateur agréé*)
  - “Agency” means the Canadian Food Inspection Agency established by section 3 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*; (*Agence*)
  - “approved conditioner” has the same meaning as in section 78 of the Regulations; (*conditionneur agréé*)
  - “authorized importer” has the same meaning as in section 78 of the Regulations; (*importateur autorisé*)
  - “breeder plot” means a parcel of land recognized as such by the Canadian Seed Growers’ Association; (*parcelle du sélectionneur*)
  - “International Rules” means the *International Rules for Seed Testing*, Seed Science and Technology, Volume 21, Supplement, published by the International Seed Testing Association in 1993, as amended from time to time; (*Règles internationales*)
  - “large seeded crop kinds” means the species listed in column 1 of Table 2A of the International Rules, for which a maximum seed lot size of 20 000 kg or more has been established in column 2 of that Table; (*espèces à grosses semences*)
  - “pedigreed status” has the same meaning as in subsection 2(2) of the Regulations; (*qualité Généalogique*)
  - “Regulations” means the *Seeds Regulations*; (*Règlement*)
  - “seed lot” has the same meaning as in subsection 2(2) of the Regulations; (*lot de semences*)
  - “seed year” means the period beginning on July 1 of a year and ending on June 30 of the following year; (*année de production semencière*)
  - “select plot” means a parcel of land recognized as such by the Canadian Seed Growers’ Association; (*parcelle Select*)

**COMMISSIONS****AGENCE CANADIENNE D’INSPECTION DES ALIMENTS****LOI SUR L’AGENCE CANADIENNE D’INSPECTION DES ALIMENTS***Avis de publication des prix applicables aux semences*

En vertu du paragraphe 24(1) et de l’article 25 de la *Loi sur l’Agence canadienne d’inspection des aliments*, le ministre de l’Agriculture et de l’Agroalimentaire fixe par les présentes les prix à payer pour tout service ou installation fourni ou tout droit ou avantage octroyé aux termes du *Règlement sur les semences* par l’Agence canadienne d’inspection des aliments, conformément à l’Avis de publication des prix applicables aux semences ci-après.

*Le ministre de l’Agriculture et de l’Agroalimentaire*

LYLE VANCLIEF

**PRIX À PAYER POUR TOUT SERVICE OU INSTALLATION FOURNI OU TOUT DROIT OU AVANTAGE OCTROYÉ AUX TERMES DU RÈGLEMENT SUR LES SEMENCES PAR L’AGENCE CANADIENNE D’INSPECTION DES ALIMENTS**

## TITRE ABRÉGÉ

1. *Avis de publication des prix applicables aux semences.*

## DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent avis.
  - « Agence » L’Agence canadienne d’inspection des aliments constituée par l’article 3 de la *Loi sur l’Agence canadienne d’inspection des aliments*. (*Agence*)
  - « année de production semencière » Période débutant le 1<sup>er</sup> juillet d’une année et se terminant le 30 juin de l’année suivante. (*seed year*)
  - « classificateur agréé » S’entend au sens du paragraphe 2(2) du Règlement. (*accredited grader*)
  - « conditionneur agréé » S’entend au sens de l’article 78 du Règlement. (*approved conditioner*)
  - « espèces à grosses semences » Espèces énumérées dans la colonne 1 du tableau 2A des Règles internationales, dont le poids maximum du lot de semences indiqué dans la colonne 2 est d’au moins 20 000 kg. (*large seeded crop kinds*)
  - « espèces à petites semences » Espèces énumérées dans la colonne 1 du tableau 2A des Règles internationales, dont le poids maximum du lot de semences indiqué dans la colonne 2 est de moins de 20 000 kg. (*small seeded crop kinds*)
  - « importateur autorisé » S’entend au sens de l’article 78 du Règlement. (*authorized importer*)
  - « lot de semences » S’entend au sens du paragraphe 2(2) du Règlement. (*seed lot*)
  - « parcelle du sélectionneur » Parcelle de terre reconnue comme telle par l’Association canadienne des producteurs de semences. (*breeder plot*)
  - « parcelle Select » Parcelle de terre reconnue comme telle par l’Association canadienne des producteurs de semences. (*select plot*)
  - « petit envoi » Envoi de semences importées dont le poids est inférieur à :
    - a) 5 kg, dans le cas des espèces à grosses semences;

“small seeded crop kinds” means the species listed in column 1 of Table 2A of the International Rules, for which a maximum seed lot size of less than 20 000 kg has been established in column 2 of that table; (*espèces à petites semences*)

“small shipment” means an imported seed shipment that weighs less than

- (a) 5 kg, in the case of large seeded crop kinds and
- (b) 500 g, in the case of small seeded crop kinds. (*petit envoi*)

## APPLICATION

3. This notice does not apply to seed potatoes.

## FEES

*Seed Crop and Land Use Inspections*

4. (1) Subject to subsection (2), the fee that is payable by each seed grower for seed crop inspection services to determine the eligibility of a crop for pedigreed status is the aggregate of an initial amount of \$100 and \$1.80 per hectare or \$9.60 per hectare in the case of hybrid corn.

(2) The fee that is payable for the inspection of a breeder plot or select plot made to determine the eligibility of a crop for pedigreed status is \$80 per plot.

(3) Subject to subsection (4), the fee that is payable by each seed grower for a land use inspection to determine the eligibility of a crop, which will be grown the following year, for pedigreed status is the aggregate of \$100 and \$1.80 per hectare.

(4) Where a land use inspection is carried out in the course of a seed crop inspection, the only fee payable for the land use inspection is the applicable per hectare fee set out in subsection (1).

(5) Where a seed crop is determined on inspection to be ineligible for pedigreed status and where corrective measures are taken in that respect, the fee that is payable for a re-inspection of the seed crop to determine its eligibility for pedigreed status is \$90 or \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, whichever is the greater amount.

(6) The fee that is payable for a seed crop or land use inspection for purposes other than to determine pedigreed status is \$90 or \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, whichever is the greater amount.

*Seed Inspections*

5. The fee that is payable for seed inspection services including sampling, grading, tagging, completion of documents, sample handling or reviewing documents is

- (a) the greater of \$90 and \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, where the inspection is carried out for purposes other than certifying seed for export; or
- (b) the greater of \$45 and \$7.50 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, where the purpose of the inspection is to certify seed for export.

b) 500 g, dans le cas des espèces à petites semences. (*small shipment*)

« qualité Généalogique » S'entend au sens du paragraphe 2(2) du Règlement. (*pedigreed status*)

« Règlement » Le *Règlement sur les semences*. (*Regulations*)

« Règles internationales » Le document intitulé *Règles internationales pour les essais de semences*, Seed Science and Technology, vol. 21, supplément, publié en 1993 par l'Association internationale d'essais de semences, avec ses modifications successives. (*International Rules*)

## APPLICATION

3. Le présent avis ne s'applique pas aux pommes de terre de semence.

## PRIX

*Inspection de récoltes de semences et inspection concernant l'utilisation des terres*

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le prix à payer par chaque producteur de semences pour les services d'inspection d'une récolte de semences en vue de déterminer l'admissibilité de celle-ci à la qualité Généalogique est la somme d'un montant initial de 100 \$ et de 1,80 \$ l'hectare ou 9,60 \$ l'hectare s'il s'agit de maïs hybride.

(2) Le prix à payer pour l'inspection d'une parcelle du sélectionneur ou d'une parcelle Select en vue de déterminer l'admissibilité d'une récolte à la qualité Généalogique est de 80 \$ par parcelle.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le prix à payer par chaque producteur de semences pour l'inspection concernant l'utilisation des terres en vue de déterminer l'admissibilité de la récolte de l'année suivante à la qualité Généalogique est la somme de 100 \$ et de 1,80 \$ l'hectare.

(4) Lorsque l'inspection concernant l'utilisation des terres est effectuée durant l'inspection d'une récolte de semences, le seul prix à payer pour l'inspection concernant l'utilisation des terres est le prix par hectare applicable prévu au paragraphe (1).

(5) Lorsqu'il est déterminé, à la suite d'une inspection, qu'une récolte de semences n'est pas admissible à la qualité Généalogique et que des mesures correctives sont prises à cet égard, le prix à payer pour la réinspection de la récolte en vue d'en déterminer l'admissibilité à cette qualité est le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

(6) Le prix à payer pour l'inspection d'une récolte de semences ou pour l'inspection concernant l'utilisation des terres, effectuée à d'autres fins que la détermination de l'admissibilité d'une récolte à la qualité Généalogique, est le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

*Inspection de semences*

5. Le prix à payer pour l'inspection de semences, y compris le prélèvement d'échantillons, le classement, l'étiquetage, l'achèvement de documents, la manutention d'échantillons et l'étude de documents, est :

- a) le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche, lorsque l'inspection est effectuée à des fins autres que la certification de semences pour leur exportation;
- b) le plus élevé de 45 \$ ou de 7,50 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche, lorsque

l'inspection est effectuée en vue de certifier des semences pour leur exportation.

*Seed Importation*

6. (1) Subject to subsection (2), the fee that is payable for services provided for the purposes of sections 40 to 42 of the Regulations in respect of each shipment of imported seed is
- (a) \$15 for a shipment of 1 500 kg or less; and
  - (b) \$0.01 per kg for a shipment of more than 1 500 kg.
- (2) Subsection (1) does not apply in respect of
- (a) seed imported by an authorized importer; and
  - (b) small shipments.

*Services, Rights or Privileges*

7. The fee that is payable in respect of any service, right or privilege that is set out in column I of an item of the table is the amount set out in column II of that item and is payable on or before the due date set out in column III of that item.

TABLE

Item	Service, Right or Privilege	Fee \$	Due Date
1.	Review of Application for		
	(a) accredited grader certificate	65	day of application
	(b) certificate of registration of an establishment	65	day of application
	(c) licence to operate a registered establishment	65	day of application
	(d) amendment to an accredited grader certificate, certificate of registration of an establishment or a licence to operate a registered establishment	65	day of application
2.	(e) any combination of paragraphs (a) to (d)	65	day of application
	Administration of each evaluation for		
	(a) accreditation as a grader	65	day of evaluation
	(b) registration of an establishment	130	day of evaluation
	(c) licensing as operator of a registered establishment	65	day of evaluation
3.	Issuance of		
	(a) accredited grader certificate	65	day of issue
	(b) certificate of registration of a		
	(i) approved conditioner	265	day of issue
	(ii) bulk storage facility	130	day of issue
(iii) authorized importer	265	day of issue	
(c) licence to operate a registered establishment	65	day of issue	
4.	Renewal of		
	(a) accredited grader certificate	65	day of renewal
	(b) certificate of registration of a		
	(i) approved conditioner	65	day of renewal
	(ii) bulk storage facility	65	day of renewal
(iii) authorized importer	783	day of renewal	
(c) licence to operate a registered establishment	65	day of renewal	
5.	For the purposes of the Seed Laboratory Accreditation and Audit Protocol		
	(a) accreditation of a laboratory	1,100	day of accreditation
	(b) annual renewal of an accreditation referred to in paragraph (a)	625	December 31
(c) administration of an accredited seed analyst examination	385	day of examination	
6.	Review of an application for		
	(a) registration of a variety, other than a variety referred to in paragraph 68(2)(a) of the Regulations	875	day of application
(b) registration of a variety referred to in paragraph 68(2)(a) of the Regulations	200	day of application	

*Importation de semences*

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le prix à payer pour les services fournis pour l'application des articles 40 à 42 du Règlement est, pour chaque envoi de semences importées, de :
- a) 15 \$, dans le cas d'un envoi de 1 500 kg ou moins;
  - b) 0,01 \$ le kg, dans le cas d'un envoi de plus de 1 500 kg.
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas :
- a) à la semence importée par un importateur autorisé;
  - b) aux petits envois.

*Services, droits ou avantages*

7. Le prix à payer pour tout service, droit ou avantage visé à la colonne I du tableau est le montant prévu à la colonne II et est payable au plus tard à la date d'exigibilité prévue à la colonne III.

TABLEAU

Article	Service, droit ou avantage	Prix (\$)	Date d'exigibilité
1.	Étude d'une demande :		
	a) de certificat de classificateur agréé	65	date de la demande
	b) de certificat d'agrément d'un établissement	65	date de la demande
	c) de permis d'exploitant d'un établissement agréé	65	date de la demande
	d) de modification d'un certificat de classificateur agréé, d'un certificat d'agrément d'un établissement ou d'un permis d'exploitant d'un établissement agréé	65	date de la demande
2.	e) de toute combinaison des éléments visés aux alinéas a) à d)	65	date de la demande
	Chaque évaluation visant :		
	a) l'agrément à titre de classificateur	65	date de l'évaluation
	b) l'agrément d'un établissement	130	date de l'évaluation
	c) la délivrance d'un permis d'exploitant d'un établissement agréé	65	date de l'évaluation
3.	Délivrance du :		
	a) certificat de classificateur agréé	65	date de la délivrance
	b) certificat d'agrément :		
	(i) de conditionneur agréé	265	date de la délivrance
	(ii) d'installation d'entreposage en vrac	130	date de la délivrance
(iii) d'importateur autorisé	265	date de la délivrance	
c) permis d'exploitant d'un établissement agréé	65	date de la délivrance	
4.	Renouvellement du :		
	a) certificat de classificateur agréé	65	date du renouvellement
	b) certificat d'agrément :		
	(i) de conditionneur agréé	65	date du renouvellement
	(ii) d'installation d'entreposage en vrac	65	date du renouvellement
(iii) d'importateur autorisé	783	date du renouvellement	
c) permis d'exploitant d'un établissement agréé	65	date du renouvellement	
5.	Pour l'application du Protocole d'accréditation et de vérification des laboratoires de semences :		
	a) agrément d'un laboratoire	1 100	date de l'agrément le 31 décembre
	b) renouvellement annuel de l'agrément visé à l'alinéa a)	625	
c) administration de l'examen d'agrément d'analyste de semences	385	date de l'examen	
6.	Étude d'une demande :		
	a) d'enregistrement d'une variété, autre qu'une variété visée à l'alinéa 68(2)a) du Règlement	875	date de la demande
b) d'enregistrement d'une variété visée à l'alinéa 68(2)a) du Règlement	200	date de la demande	

Column I	Column II	Column III
Item	Service, Right or Privilege	Fee \$
	(c) reinstatement of a suspended or cancelled variety registration	200
	(d) amending a variety name	200
	(e) annual renewal of the registration of a variety referred to in paragraph 68(2)(a) of the Regulations	100
		Due Date
		day of application
		day of application
		day of application

Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Service, droit ou avantage	Prix (\$)
	c) de rétablissement d'un enregistrement de variété suspendu ou annulé	200
	d) de changement d'un nom de variété	200
	e) de renouvellement annuel de l'enregistrement d'une variété visée à l'alinéa 68(2)a) du Règlement	100
		Date d'exigibilité
		date de la demande
		date de la demande
		date de la demande

### *Quality Surveillance*

**8.** (1) Subject to subsections (2) and (3), the fee that is payable by an approved conditioner or accredited grader, as the case may be, for quality surveillance is, for each seed year

(a) \$65, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is

- (i) not more than 100 tonnes of seed, or
- (ii) not more than two seed lots.

(b) \$130, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is

- (i) more than 100 but not more than 500 tonnes of seed, or
- (ii) more than two but not more than 10 seed lots.

(c) \$265, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is

- (i) more than 500 but not more than 1 500 tonnes of seed, or
- (ii) more than 10 but not more than 30 seed lots.

(d) \$525, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is

- (i) more than 1 500 but not more than 3 000 tonnes of seed, or
- (ii) more than 30 and not more than 100 seed lots.

(e) \$1,050, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is

- (i) more than 3 000 tonnes of seed, or
- (ii) more than 100 seed lots.

(2) No fee is payable by an accredited grader for quality surveillance in respect of seed of pedigreed status that was conditioned by an approved conditioner.

(3) A person who is subject to two fees under subsection (1), shall pay the greater amount.

### *Registered Establishment Inspections*

**9.** The fee that is payable for each inspection carried out for the purposes of subsection 87(2), paragraph 91(a), subsection 99(2) or paragraph 103(a) of the Regulations is \$90 or \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, whichever is the greater amount.

### *Seed Tests*

**10.** (1) Unless otherwise specified in this notice, the fee that is payable for any seed tests carried out by the Agency is \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour.

### *Surveillance de la qualité*

**8.** (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le prix à payer par un conditionneur agréé ou un classificateur agréé, selon le cas, pour la surveillance de la qualité est, pour chaque année de production semencière, de :

a) 65 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :

- (i) soit d'au plus 100 tonnes métriques de semences,
- (ii) soit d'au plus deux lots de semences;

b) 130 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :

- (i) soit de plus de 100 et d'au plus 500 tonnes métriques de semences,
- (ii) soit de plus de deux et d'au plus 10 lots de semences;

c) 265 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :

- (i) soit de plus de 500 et d'au plus 1 500 tonnes métriques de semences,
- (ii) soit de plus de 10 et d'au plus 30 lots de semences;

d) 525 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :

- (i) soit de plus de 1 500 et d'au plus 3 000 tonnes métriques de semences,
- (ii) soit de plus de 30 et d'au plus 100 lots de semences;

e) 1 050 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :

- (i) soit de plus de 3 000 tonnes métriques de semences,
- (ii) soit de plus de 100 lots de semences.

(2) Le classificateur agréé ne paie aucun prix pour la surveillance de la qualité de la semence de qualité Généalogique conditionnée par un conditionneur agréé.

(3) La personne qui est assujettie à deux prix aux termes du paragraphe (1) paie le plus élevé des deux.

### *Inspection des établissements agréés*

**9.** Le prix à payer pour chaque inspection effectuée pour l'application du paragraphe 87(2), de l'alinéa 91a), du paragraphe 99(2) ou de l'alinéa 103a) du Règlement est le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

### *Essai de semences*

**10.** (1) Sauf disposition contraire du présent avis de publication, le prix à payer pour tout essai de semences effectué par l'Agence est de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

(2) The fee that is payable for post control tests conducted in accordance with the publication *Up-to-date Version of the Seed Schemes as of 15 June 1996*, published by the Organization for Economic Co-operation and Development, as amended from time to time, is

- (a) \$15, in the case of seed of certified status of a variety that is maintained in Canada; and
- (b) \$60, in all other cases.

*Release of Seed*

11. (1) The fee payable for the purposes of the evaluation referred to in section 111 of the Regulations, is

- (a) \$400, in the case of a confined release; or
- (b) \$2,000, in the case of an unconfined release.

(2) The fee that is payable for a subsequent evaluation for the purposes of a renewal of authorization referred to in section 111 is \$100.

(3) The annual fee that is payable in respect of each site of a confined release is \$100.

*Compliance Assistance*

12. The fee that is payable by a person who requests the assistance of the Agency to bring a product, process or service into compliance with the Regulations is \$90 or \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, whichever is the greater amount.

*Miscellaneous Services*

13. (1) Subject to subsections (2) and (3), the fee that is payable for training provided by the Agency is \$90 or \$15 per quarter hour, the time being rounded to the nearest quarter hour, whichever is the greater amount.

(2) The fee that is payable for training, provided by the Agency, in groups of four to seven individuals is \$50 per individual per each half day or portion thereof.

(3) The fee that is payable for training, provided by the Agency, in groups of eight or more individuals is \$25 per individual per each half day or portion thereof.

14. The fee that is payable for the issuance of a certificate of origin is \$15.

15. The portion of items 1 to 4 in column II of the table to section 7 of this Notice is replaced by the following effective April 1, 1998:

Column I	Column II
Item Service, Right or Privilege	Fee \$
1. Review of Application for	
(a) accredited grader certificate	95
(b) certificate of registration of an establishment	95
(c) licence to operate a registered establishment	95
(d) amendment to an accredited grader certificate, certificate of registration of an establishment or a licence to operate a registered establishment	95
(e) any combination of paragraphs (a) to (d)	95
2. Administration of each evaluation for	
(a) accreditation as a grader	95
(b) registration of an establishment	190
(c) licensing as operator of a registered establishment	95
3. Issuance of	
(a) accredited grader certificate	95
(b) certificate of registration of	
(i) approved conditioner	380

(2) Le prix à payer pour les essais de post-contrôle effectués conformément au document intitulé *Version à jour des systèmes de semences à la date du 15 juin 1996*, publié par l'Organisation de coopération et de développement économique, avec ses modifications successives, est de :

- a) 15 \$, dans le cas de semences de la qualité Certifiée d'une variété qui est maintenue au Canada;
- b) 60 \$, dans tout autre cas.

*Dissémination de semences*

11. (1) Le prix à payer pour l'évaluation visée à l'article 111 du Règlement est de :

- a) 400 \$, dans le cas d'une dissémination en milieu confiné;
- b) 2 000 \$, dans le cas d'une dissémination en milieu ouvert.

(2) Le prix à payer pour toute évaluation subséquente effectuée aux fins du renouvellement d'une autorisation visée à l'article 111 du Règlement est de 100 \$.

(3) Le prix annuel à payer pour chaque site de dissémination en milieu confiné est de 100 \$.

*Assistance de l'Agence*

12. Le prix à payer par la personne qui demande l'assistance de l'Agence en vue de rendre un produit, un traitement ou un service conforme au Règlement est le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

*Services divers*

13. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le prix à payer pour toute formation dispensée par l'Agence est le plus élevé de 90 \$ ou de 15 \$ le quart d'heure, le temps étant arrondi au quart d'heure le plus proche.

(2) Le prix à payer pour la formation dispensée par l'Agence à un groupe de quatre à sept personnes est de 50 \$ par personne par demi-journée ou partie de demi-journée.

(3) Le prix à payer pour la formation dispensée par l'Agence à un groupe d'au moins huit personnes est de 25 \$ par personne par demi-journée ou partie de demi-journée.

14. Le prix à payer pour la délivrance d'un certificat d'origine est de 15 \$.

15. La partie des articles 1 à 4 se trouvant dans la colonne II du tableau exposé à l'article 7 du présent avis sera remplacée par ce qui suit le 1<sup>er</sup> avril 1998 :

Colonne I	Colonne II
Article Service, droit ou avantage	Prix (\$)
1. Étude d'une demande :	
a) de certificat de classificateur agréé	95
b) de certificat d'agrément d'un établissement	95
c) de permis d'exploitant d'un établissement agréé	95
d) de modification d'un certificat de classificateur agréé, d'un certificat d'agrément d'un établissement ou d'un permis d'exploitant d'un établissement agréé	95
e) de toute combinaison des éléments visés aux alinéas a) à d)	95
2. Chaque évaluation visant :	
a) l'agrément à titre de classificateur	95
b) l'agrément d'un établissement	190
c) la délivrance d'un permis d'exploitant d'un établissement agréé	95
3. Délivrance du :	
a) certificat de classificateur agréé	95
b) certificat d'agrément :	
(i) de conditionneur agréé	380

Column I	Column II
Item Service, Right or Privilege	Fee \$
(ii) bulk storage facility	190
(iii) authorized importer	380
(c) licence to operate a registered establishment	95
4. Renewal of	
(a) accredited grader certificate	95
(b) certificate of registration of a	
(i) approved conditioner	95
(ii) bulk storage facility	95
(iii) authorized importer	783
(c) licence to operate a registered establishment	95

**16.** Paragraphs 6(1)(a) to (e) of this notice are replaced by the following, effective April 1, 1998:

- (a) \$95, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is
- (i) not more than 100 tonnes of seed, or
  - (ii) not more than two seed lots.
- (b) \$190, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is
- (i) more than 100 but not more than 500 tonnes of seed, or
  - (ii) more than two but not more than 10 seed lots.
- (c) \$380, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is
- (i) more than 500 but not more than 1 500 tonnes of seed, or
  - (ii) more than 10 but not more than 30 seed lots.
- (d) \$760, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is
- (i) more than 1 500 but not more than 3 000 tonnes of seed, or
  - (ii) more than 30 and not more than 100 seed lots.
- (e) \$1,510, where the volume of seed of pedigreed status conditioned or graded in the preceding seed year is
- (i) more than 3 000 tonnes of seed, or
  - (ii) more than 100 seed lots.

[49-1-o]

Colonne I	Colonne II
Article Service, droit ou avantage	Prix (\$)
(ii) d'installation d'entreposage en vrac	190
(iii) d'importateur autorisé	380
c) permis d'exploitant d'un établissement agréé	95
4. Renouvellement du :	
a) certificat de classificateur agréé	95
b) certificat d'agrément :	
(i) de conditionneur agréé	95
(ii) d'installation d'entreposage en vrac	95
(iii) d'importateur autorisé	783
c) permis d'exploitant d'un établissement agréé	95

**16.** Les alinéas 6(1)a) à e) du même avis seront remplacés par ce qui suit le 1<sup>er</sup> avril 1998 :

- a) 95 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :
- (i) soit d'au plus 100 tonnes métriques de semences,
  - (ii) soit d'au plus deux lots de semences;
- b) 190 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :
- (i) soit de plus de 100 et d'au plus 500 tonnes métriques de semences,
  - (ii) soit de plus de deux et d'au plus 10 lots de semences;
- c) 380 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :
- (i) soit de plus de 500 et d'au plus 1 500 tonnes métriques de semences,
  - (ii) soit de plus de 10 et d'au plus 30 lots de semences;
- d) 760 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :
- (i) soit de plus de 1 500 et d'au plus 3 000 tonnes métriques de semences,
  - (ii) soit de plus de 30 et d'au plus 100 lots de semences;
- e) 1 510 \$, dans le cas où le volume de semences de qualité Généalogique conditionné ou classé durant l'année de production semencière précédente est :
- (i) soit de plus de 3 000 tonnes métriques de semences,
  - (ii) soit de plus de 100 lots de semences.

[49-1-o]